



波特蘭高雄姊妹協會舉行點睛儀式 玫瑰節龍舟賽事正式啟動

(本報記者俄廣才攝影報導) 3月30日，風和日麗陽光。由波特蘭高雄姊妹市協會舉辦的2024玫瑰節龍舟點睛儀式，於當天中午在市中心威廉米堤河畔公園舉行，為俄勒岡州最盛大的年度慶祝活動「波特蘭玫瑰節」拉開序幕。

波特蘭市議員雷內·岡薩雷斯(Rene Gonzalez)、駐西雅圖台北經濟文化辦事處副領事楊子賢、波特蘭玫瑰節基金會首席執行官瑪麗蓮·克林特(Marilyn Clint)、麻省中華會館主席李汝堯、玫瑰節基金會首席運營官尼克·布羅迪尼基(Nick Brodinicki)、玫瑰節基金會官員迪亞茲·尼古拉斯(Diaz-Nicolaids)、波特蘭皇家玫瑰使團總理邁克·威爾(Mike Ware)、大法官艾米·阿拉斯史密斯(Amy Arasmith)與使團成員等數百名嘉賓出席。

2024龍舟點睛儀式由波特蘭高雄姊妹協會會長陳紀超主持。

中午11時許，在悠揚的佛樂聲中，波特蘭妙法禪寺圓空法師率信眾誦經，為波特蘭第三十四屆龍舟大賽祈福祝願，隨後眾嘉賓依次向佛壇敬香。(下接A4版)



駛離碼頭前，八支龍舟隊划手們的「全家福」

波特蘭華裔社區龍舟隊率先穿過拱門水瀑

陳雷嘉麗地產房屋

33年地產經驗
忠誠服務予大眾
(持俄勒岡州及華盛頓州地產牌照)

地產、餐館買賣
精通英語、國、粵、台山話
代賣餐館詳情請看分類廣告欄

陳雷嘉麗
Kalai Samantha Chan

Kalai Samantha Chan 手提: (503) 887-6888
Multi-Million Dollar Club Samantha.chan88@gmail.com
1685 E Powell Blvd. Gresham, OR 97030

永明參茸藥材堂
Wing Ming Herbs

2738 SE 82nd Ave #101 Portland, OR 97266
電話: 503.775.9895 傳真: 503.775.2117

中藥超市 應有盡有
經營30年, 信譽有口皆碑
南北地道藥材 各式膏丹丸散
品種齊全 是你的健康好幫手
天天中醫服務

掃碼添加微信
馬上得到方便快捷的服務
微信號: Wingmingherb

星期一至星期六: 10:00am-6:30pm
星期日: 11:30am-4:30pm

武士者槍械專賣店
聯邦認可槍械經銷商

●槍支銷售和轉讓
●全美步槍協會認可導師主講安全課程
●50碼跟25碼室內射擊場(即將開放)
●槍械維修及裝配

資深專業槍械專家 中英文服務

電話: (971) 999-1111
9587 SW Cascade Ave, Beaverton OR 97008

波特蘭新聞

請關注我們:

油管(Youtube)
手機應用程式(App)
面書(Facebook)
微信(WeChat)
網站(Website)

Xiao Tang 湯曉
粵·國·英語
房地產經紀

8333 SE Powell Blvd
Portland, OR 97266

20年豐富經驗-耐心專業-

New Listing
佔地7.41英畝 3房1.5衛浴 1,340尺
3,268尺工場 1,728尺車房

New Listing
一層6房2浴室車庫房子

一層雙車庫 2房2浴
3,220平方呎倉庫 6.38英畝小農場出售

New Listing
POWELL街旺區 帶傢俱 辦公室出租

手提: 971.998.2121
電子郵件: xiaorealty@yahoo.com
網址: www.portlandchineserealtor.com
Finance by Bamboo Mortgage OR#ML-4182
Reach Jeff through Xiao

Zhou Dental Care
牙醫診所

周曉晨
全科牙醫

●洗牙 ●修復
●美白 ●手術
●植牙 ●矯正

Portland: 503-282-3884
2824 NE Wasco St., Suite 200
Portland, OR 97232

Aloha: 503-649-4124
3400 SW 187th AVE #3, Aloha,
OR 97003



MORE REALTY 房屋買賣 地產投資
~誠意為您服務~

伍超偉 Timothy Ng Broker
手提: (503) 869.8396
電郵: tim.realty@gmail.com
房屋出售 - call for details (國、粵語)

Licensed in the State of Oregon
WeChat ID: TimothyNgOregon
Beaverton 全新裝修公寓
詳情請致電諮詢

當你可以購買房屋時為何要租? 請來電查詢詳情
16037 SW Upper Boones Ferry Road, Suite# 150, Portland, OR 97224
MORE Realty 辦公: 503-353-6673

Grace Insurance Services 美亞保險代理

丁麗清 Grace Ding
(國語、粵語、英語)

Tel: 503-208-2788 / 503-828-3812
Text: 971-336-2831
微信: Graceding0813

代理多家信譽卓著的保險公司
可靠保障 節省更多

汽車、房屋、商業、健康人壽保險、Obama健保計劃

E-Mail: graceinsuranceservices@gmail.com
Web: www.grace168.com
8615 SE Division Street 201, Portland OR 97166

PCT Print & Design
波特蘭印刷及設計 www.pctprintanddesign.com

印刷服務 為客戶提供一站式的設計及印刷服務。
包括: 各式堂食外賣餐牌、禮券、傳單、書冊、名片、海報等等。

大型橫幅招牌
我們的大型印刷服務, 為客人提供完善的窗戶、門面、招牌佈置製作。

網頁設計
量身訂做專屬風格的網站, 創造高水準的企業形象網站。
包括:
· 建前規劃、圖像設計
· 申請網址、虛擬主機
· 登錄網站、行銷維護

503-771-9560

Health and Wellness CHIROPRACTIC CENTER
保健整脊中心 您的康復之路

當你受到傷害要馬上得到貼心的照顧時
我們隨時準備為你服務!

車禍意外、工傷。
運動損傷、椎間盤突出症
背痛、關節痛、頭痛/偏頭痛
肩/手/腿、坐骨神經痛
下巴疼痛、捏神經
足底筋膜炎、腕管綜合徵

脊骨神經科醫師
Anthony Pham, DC

誠信、熱情、經驗

10310 NE Glisan St., Portland, OR 97220
Phone: (503) 801-8888
歡迎瀏覽我們網頁: www.health-wellnesstoday.com

MORE REALTY

CHAO TAM 譚超明
俄勒岡州華盛頓州房地產經紀
REAL ESTATE BROKER
503.869.3068
郵箱: tcxpress@hotmail.com
英語 粵語 國語 台山話

Licensed in Oregon & Washington #24000864
16037 SW Upper Boones Ferry Rd, Suite 150, Tigard, OR 97224

MORE REALTY

李夢雪 Melissa Li
華州房地產經紀 Real Estate Broker
360-989-5988
掃描微信二維碼
現金優惠

Licensed in Washington #22005532

AMERICAN FAMILY INSURANCE
美國家庭保險公司

陳龍義
Edward Chen

●汽車 ●房屋
●醫療 ●商業
●儲蓄人壽

所有文件皆為英文
The policy you purchase and corporate services are available only in English.

(503) 777-8528
Echen@amfam.com

6005 SE Powell Blvd.
Portland OR, 97206

2008 American Family Mutual Insurance Company and its Subsidiaries
Home Office - Madison, WI 53783
003780347 2/08

終身免稅退休金計劃!
Life Insurance Broker
活多久、取多久!
小菊 保險經紀
讓您無憂退休
美國百年歷史保險公司
信賴產品!

· 儲蓄型保險
· 包含美國最完善的生前福利
· 終身免稅退休金
· 資產免稅傳承等

免費諮詢

Licensed in all states in the U.S.

Sunset Exceptional Dentistry
SAMUEL S. CHEN, D.D.S.

陳思牧牙醫師
紐約哥倫比亞大學牙醫博士
曾任哥倫比亞大學醫學院臨床教學醫師

●精準人工種植牙
●專長高難度植牙

Tel: (503) 644-9797
13321 NW Cornell Rd, Suite 100, Portland, OR 97229

MORE REALTY

Wenbin Zhu 朱文斌
房地產經紀
俄勒岡、華盛頓雙執照

住宅自住與投資

手機: 971.910.8888
微信: Realtor_wenbin
郵箱: wenbinzhurealtor@gmail.com

請掃微信碼

專心 耐心 細緻

安居樂貸款 GFS HOME LOANS 房屋貸款 | 重新貸款

不查收入貸款
自住、投資、Cash out 均可
只需一項信用條件便可預先批准 (One trade line ok!)
FHA借貸信用分可低至580
本地快速審核

吳賢統 Alan Ng
E-mail: ang@gfs.loans
MLO#251109
手提: 503.803.7864

我們的貸款顧問精通國、粵、英語
歡迎來電查詢及預先批准

T: 503.788.0888 F: 503.775.0333
8615 SE Division, Ste 203 Portland, OR 97266

華人餐館老闆發現現金薪水被控逃稅 被判監禁30個月 罰款上百萬

(本報綜述)3月26日，美國國稅局和司法部同時發佈公告，賓夕法尼亞州懷俄明斯市(Wyomissing)的郭永春(Yong Chun Guo, 音譯)因稅務犯罪被判處聯邦監禁30個月的，罰款95,000美元，並支付賠償金1172368美元。

根據指控，郭永春透過向家族餐館員工發放現金工資的來逃避應繳納的全部就業稅。根據從餐館查獲的記錄顯示，該餐館員工的薪水透過支票和現金的組合方式支付。然而，根據郭永春的會計提供的記錄，郭永春只上報了支票支付的工資部分。國稅局計算，從2013年第一季至2020年第一季度，郭永春的餐館未在941表(雇主季度工資報表)上報告的現金工資超過390萬美元，導致政府工資稅損失約為444,899美元。對於上述罪名，郭永春於2023年認罪。

此外，郭永春也承認企圖逃稅。根據指控，郭永春未在2016年、2017年和2018年的1040表(個人所得稅納稅申報表)上報告從餐館獲取的現金收入。國稅局計算，郭永春沒有在2013年至2018年的1040表上申報的收入超過200萬美元，導致聯邦損失了約727469美元的稅款。

美國聯邦檢察官羅梅洛指出，「郭永春的犯罪使政府損失了一百多萬美元的稅收。這是對每一個每年都遵守規定的誠實納稅人的侮辱...針對逃稅者，我們將全力以赴地予以起訴...要么支付你應該支付的稅款，要么準備承擔嚴重的後果。」

國稅局刑事調查特工長尤里·克魯蒂爾到，「我們的機構緊盯著那些故意和蓄意違反已知法律義務的納稅人。任何企圖逃稅的人都應該知道，國稅務局刑事調查



員不知疲倦地努力工作，調查稅務和金融犯罪...對於故意違法的行為將不會姑息。」

瓶罐回收成為癮君子買毒現金來源 亟待調整！



(本報綜述)自1971年實施以來，俄勒岡州瓶罐法案(Oregon's Bottle Bill)一直是本州環保政策的核心組成部分。然而，最近一次對該法案的調整引發了社會的廣泛關注和討論。

2月29日，州長蒂娜·科特克宣佈，3月2日至4月1日期間，暫停西南10大道市中心的Safeway和附近第11大道的一家Plaid Pantry商店接受罐頭和瓶子退貨的政策。近日，州長再次表態，要將這項暫停政策延長30天。

大量居民對暫停執行瓶罐回收法案表示支持。居民表示，商店暫停回收瓶罐後，這些地區的毒品使用和芬太尼交易顯著減少。

許多居民認為，自1971法案實施以來，50多年過去了，

世界已發生了翻天覆地的變化，該法案急需進行相應調整以適應當今社會的需求。

然而，考慮到該措施只是暫時性的，一些居民呼籲對俄勒岡的瓶罐法案進行調整。居民們提出了幾項建議：

第一，將個人瓶罐兌換點從商業區域遷至工業區域，以減少對居民區的影響，並更好地管理相關活動。

第二，限制商店非袋裝瓶罐兌換時間，將兌換時間設定在上午8點至下午6點之間，以減少夜間交易的影響，同時確保商店正常運作。

第三，將透過瓶罐兌換所得的資金限定僅用於購買食品雜貨，以防止資金被用於非法活動，如毒品交易，保障社區安全。

Plaid Pantry總裁喬納森·波隆斯基表示，瓶罐回收政策正在損害他的員工，特別是夜間員工。他呼籲對該法案進行調整以保護員工的權益和安全。

一些市中心居民指出，俄勒岡的瓶罐回收法案最初目的是環境保護，而不是為癮君子提供現金！

目前尚不清楚俄勒岡的立法者是否願意採納這些調整建議。蒂娜·科特克州長辦公室表示並未認真討論修改瓶罐回收法案的事宜。

根據州長的計劃，這些商店將於5月1日恢復接受個人瓶罐回收。

一款泰國茉莉香米 宣佈召回：米裡有玻璃！

(本報綜述)近日，Otis McAllister公司宣佈自願召回其翡翠河優質泰國茉莉香米(Emerald River Premium Thai Jasmine Rice)，原因是袋裝大米中發現了玻璃異物。

據了解，該產品在俄勒岡州、猶他州、德克薩斯州和華盛頓州銷售。根據美國食品藥物管理局發佈的信息，該次召回於2024年3月6日啟動，目前仍在進行中。該公司表示，召回範圍可能會隨著調查的深入而擴大。

受影響的產品淨重為50磅，UPC編碼為0 28571 00474 6。召回範圍涉及批次號為11526 090425的2700袋米，最佳食用期至2025年9月4日。

玻璃異物進入包裝食品的事件時有發生，常由於生產過程中的機器故障、不完善的品質控制或人為疏忽所致。這些異物可能包括玻璃、金屬、塑膠甚至是設備零件的碎片。

如果您因食品中的外來物或非食品級材料而受到損害，應立即向FDA報告，以便及時解決並預防類似事件的再次發生。

如果您碰巧買到了該公司生產的這一批次大米，應立即停止使用，並將召回的產品丟棄或退回到購買地點以獲得退款。通常情況下，您不需要出示收據就可以退回召回的產品。



波特蘭女子被男友半夜叫醒要求「懺悔」并瘋狂捅刺

(本報綜述)3月27日，波特蘭東南區一間公寓內發生一起嚴重家庭暴力事件。根據初步調查，29歲的男子貝卡·德克博(Beka Dekebo)突然叫醒了熟睡的女友，告訴她需要懺悔，然後用菜刀對女友進行反復多次捅刺。

事件發生在Hazelwood公寓內。3月37日凌晨2點20分，波特蘭警方接獲報警，稱東Burnside街與122大道的Hazelwood公寓內發生襲擊事件。一名警官抵達現場後，有人向他示意，並帶他去了附近的一個MAX車站。警官在車站內發現一名受多處刀傷的女子，現場多人正對該女子進行施救。受害者被緊急送往醫院接受治療，目前情況穩定，並有望康復。

根據受害者向警方提供的證詞，貝卡·德克博(Beka Dekebo)在Hazelwood的公寓裡叫醒了女友，告訴她需要悔改，然後用菜刀對她進行反復捅刺。女子表示，德克博患有精神分裂症，但沒有服用藥物。她表示，男友對自己無緣無故發動攻擊，事先沒有發生爭執。女子還告訴警方，男友曾經有一把槍，但她最近偷了出來，扔進了哥倫比亞河。



警方稱，到達受害者與德克博合住的三樓公寓後，他們命令他出來並舉起雙手。對方反而大喊「我要出來開槍射擊！」與兇手德克博對峙數小時，經過長時間的協商未果後，特種部隊成員最終衝入公寓將其逮捕。

男子被控企圖謀殺及非法使用武器，並面臨家庭暴力加重罪名。

波特蘭亞裔社區本週六河濱公園集會 反對針對亞裔的暴力犯罪

(本報訊)4月6日週六下午2點，18個波特蘭亞裔組織將在湯姆·麥卡爾河濱公園(Tom McCall Waterfront Park)舉行集會，呼籲當地亞裔社區採取行動，敦促執法部門改善城市治安、加強執法、加強對亞裔社區的保護，盡快逮捕兇手。

近年來，尤其是自新冠疫情爆發以來，俄勒岡尤其是波特蘭地區針對亞裔的暴力犯罪活動不斷增加。

本報先曾報道，3月12日上午，73歲的華裔老人梁新民濱河公園釣魚時遭到襲擊，無端被一名陌生男子用樹棍毆打，導致他頭部受傷和手臂骨折。

2月18日，台山籍餐館業主伍淑儀被進入餐館搶奪錢財的賊人推倒重傷，隔天不治身亡。

2023年6月17日，62歲的波特蘭日本領事館總領事吉岡雄三在西南公園大道和橡樹街附近行走時，被人野蠻推倒。該外交官頭部受傷，並被送往醫院接受治療。

2022年7月2日，一對從加州來的日裔父女在波特蘭威拉米特河東岸的Eastbank Esplanade公園內騎自行車時，遭到不明身份男子發出種族偏見性辱罵和暴力襲擊。嫌犯發表種族言論後，朝著男子的頭部打了一拳。然後他又朝著年僅5歲的女孩的頭部打了幾拳。

此次集會於4月6日週六下午2點在Salmon街噴泉附近舉行，導航1020 SW Naito Pkwy, Portland, OR 97204可達。

市府交通局提供免費有機肥 僅限4月20日至22日

(本報綜述)波特蘭交通局(PBOT)近日宣佈，將為市民免費提供5000噸經由樹葉堆肥產生的有機肥。

每年秋季，市交通局都會透過「樹葉日」計畫(Leaf Day)收集本市範圍內的樹葉，以此來防止落葉堆積堵塞排水



口，避免導致交叉路口積水和道路濕滑。至今年春天，這些收集起來的樹葉已經透過堆肥轉化成了5000噸有機肥土，交通局決定免費贈送給居民！

領取時間：2024年4月20日至4月22日，上午7:00至下午5:00

領取地點：Sunderland Yard, 9325 NE Sunderland Road, Portland, OR 97211

市民只需前往該地點，並在指定時間內領取堆肥即可。如果市民希望自行打包堆肥，則需自備鏟子和袋子。此外，交通局也未駕駛開放式車輛的市民提供免費裝載服務。

交通局提醒，有機肥土的領取遵循先到先得的原則，因此建議有需要的民眾請盡快行動。如有任何問題，請致電503-823-3500諮詢。

海天醬油 斬獲 "2023 中國醬油十大品牌"

佛山市海天味業
成功榮獲"2023年度
中國醬油十大品牌"
評選的**第一名**
以其卓越的實力和
品牌影響力在57家
競爭企業中脫穎而出

海天
haday

本廠造醬油
TRADITIONALLY BREWED SOY SAUCE

只採用上好鮮汁 **真材實料**
Real Ingredients
TOP CHOICE OYSTER SAUCE

海鮮醬
优选上等原材料
Highest Ingredients
TOP CHOICE HOISIN SAUCE
for Cooking Dipping / Making Sauce

Exclusive Oregon Distributor
CHIN'S IMPORT
503.224.4082

Restaurant Inquiry and Sample >> 503.224.4082 | haday@chinsimport.com

所有由本報設計的廣告版權全屬波特蘭新聞擁有，不能作任何形式轉載或刊登。

華人聯合參政會宣布成立 望匯聚社區力量為華人發聲 號召華人4月14日在82街集會支持市長和檢察官候選人

(本報訊)近年來，大波特蘭地區的社會問題日趨嚴重，政府也顯得無能，導致民眾對社會現狀極度不滿。而在華人社區，更屢次出現華人群體頻繁遭受無端的種族主義辱罵和人身攻擊，導致華人老少婦孺不敢上街成為常態；治安問題每況愈下，商店得不到應有的保護，毒販癮君子、竊賊強盜卻屢屢放逍遙法外。如今的波特蘭，離我們華人心中的「美國夢」背道而馳且漸行漸遠。有鑒於此，越來越多的華人開始關注政治，通過投票選舉積極參政，熱烈發聲，希望改變亂象。本地區首個華人政治團體——華人聯合參政會(Chinese Americans United Political Action Committee)也因此應運而生，於今年3月宣佈成立。

華人聯合參政會堅信，透過華人群體的共同發聲，積極參政，並與各級地方政府用心合作，可以為大波特蘭地區帶來真實而持久的改善。

在距離初選(5月21日)越來越近的期間，華人聯合參政會決定舉辦首個公開活動，在4月14日(週日)中午12點，在東南82街和Division街的十字路口舉辦集會，屆時，選麥魯瑪縣檢察官候選人內森·瓦斯奎茲也會到場發表演講。該會號召華人前來，為華人社區發聲，為公平正義站台！

以下是華人聯合參政會主要負責人王凱文(Kevin Wang)撰寫的文章：

1863年林肯總統在葛底斯堡精闢地將美國政府體制概括為民有，民治，民享。也是在那個年代，大量華工進入美國開採金礦和興建鐵路。華人吃苦耐勞和省吃儉用的特點令他們可以接受更低的工資並完成更多的工作，被其他族裔的工人視為爭奪工作機會的強勁對手，這種矛盾在經濟衰退期進一步激化，政客和社會團體利用政治體制使華人的權利逐步被一條不公平的法律和政策剝奪。1882年通過的排華法案成為第一個針對單一族群的法律，在實施了61年後才廢止。這段期間華人沒有機會參與政府，治理社會，唯一享受到的是移民局官員的冷眼。

今天，有大量的華人到美國學習工作，很多人選擇在美國定居，在俄勒岡州就有超過60,000名華裔居民。因為文化、教育、傳統等方面的因素，與其他族裔相比，亞裔-包括華裔美國人-在社會活動和政治參與方面不是十分積極。他們被視為「沉默的模範少數族裔」，而在這個鼓勵每個人都發出聲音的國家裡，一個群體沒有集體發聲就意味著他們沒有迫切需要解決的問題。在2016年大選和2020年疫情之後，美國社會逐漸兩極分化，問題也急劇增加：針對亞裔的種族仇視罪行，治安狀況的惡化，毒品氾濫等等。在這時如果不把自己當作政府的所有者之一而參與治理，所能夠享有的只會是別人制定的規則。

2024年3月，華人聯合參政會(Chinese Americans United Political Action Committee or CAU PAC)在波特蘭成立。Political Action Committee (PAC)是一種依照國稅法第527節成立的非營利組織，主要目的是依法影響聯邦或地方選舉。華人聯合參政會是本地華裔社區中的第一個獨立PAC，作為一個非黨派組織，期待並尊重不同的政治觀點，希望能以為社區解決問題、改善生活作為目標而團結不同政見的人士，實現求同存異，一起在引領社區參與地方政治方面發揮重要作用。此參政會完全由義工管理，依靠公眾捐款以維持日常運營，初期的主要活動將包括動員社區參與選舉活動，研究並詮釋議案或候選人的競選綱領，用捐款或背書支持某個選舉人或議案等等。將來在累積更多的經驗後，更希望我們的社區會有自己的候選人或議案，在治安、教育、交通、社會福利許多方面影響政府的法律和政策。

3月12日上午，居住在市中心老人公寓的梁先生在河邊釣魚時遭受無端襲擊並嚴重受傷。大約一年前，住在同一間公寓的一位老奶奶也遭到攻擊，導致腦部出血，嚴重影響了她的行動能力。這些近在咫尺的血腥暴力攻擊令許多社區成員有切膚之痛，不少人都約而同地思考同一個問題「我能做些什麼？」華人聯合參政會經過審慎的分析和考量，認為5月的麥魯瑪縣地方檢察官選舉



是一個很好的機會。現任麥克·施密特(Mike Schmidt)在2020年當選麥魯瑪縣檢察官之後，以實現自己的政治理念為首要目標，令波特蘭的治安每況愈下。如果麥克·施密特今年5月再次選，今後四年將不堪設想。而他的競選對手內森·瓦斯奎茲(Nathan Vasquez)有24年從業經驗，與警察局有良好的合作關係，願意以更務實的態度解決問題。支持內森·瓦斯奎茲(Nathan Vasquez)是改善社區治安狀況的唯一選擇。

為此，華人聯合參政會決定在4月14日週日中午12點，在東南82街和Division街的十字路口舉辦大型集會，內森屆時也會到場發表演講。即使不是麥魯瑪縣之內的選民也歡迎參加，以彰顯整個社區的對治安的關注。

林肯總統曾說過，「選票比子彈更有力」(The ballot is stronger than the bullet)。華人聯合參政會的成立，為華人社區共同參政增加一個機會，希望我們的社區藉此良機展現原本不為人知的巨大力量。

華人聯合參政會為依照國稅法成立的非營利組織，希望獲得華人社區的支持，歡迎您捐款給該會。依照不同的收入情況，向該會捐款的俄勒岡納稅人可以獲得最多50-100美元的稅收抵免。捐款鏈接如下：<https://www.cauoregon.org/donate>。

華人聯合參政會官方網址：www.cauoregon.org，電郵 cauoregon@gmail.com。

非法種植大麻 華人老闆被判監禁 14處俄勒岡房產被沒收



(本報綜述)近日多家媒體報道，分佈在俄勒岡多地的14處總價值達570萬美元的房產被聯邦政府沒收。這些房產上的土地被用於種植大麻，並在大麻仍然非法的州銷售和分配。

這非法產業背後的老闆，是53歲男子Fayao Paul Rong，從官方公佈的男子姓名來看，疑似為華人。該男子已於2023年7月中旬承認參與製造大麻，在波特蘭聯邦法院被判處兩年半監禁。

聯邦檢察官表示，Fayao Paul Rong住在德州休士頓，是一販毒組織的領導者，俄勒岡州克拉索普縣(Clatsop)、哥倫比亞縣(Columbia)、林恩縣(Linn)、馬里恩縣(Marion)、波爾克縣(Polk)和亞姆希爾縣(Polk)等地經營大麻種植房。法庭文件顯示，Fayao Paul Rong使用不同身分購買了俄勒岡州的多處住宅，並與組織中的其他人一起種植、加工和準備大麻以進行運輸。從2020年8月開始的12個月內，該華男領導的組織在黑市上販賣了超過1,320萬美元的大麻。

2021年9月初，美國緝毒管理局與俄勒岡州警察合作，執行了25個俄勒岡州涉案住宅和該華男位於休士頓的住宅的搜索令。在此期間，調查人員沒收了近33,000株大麻植物，1800磅包裝好的大麻，23支槍支，9輛車，2萬美元的匯票和超過591,000美元的現金。

這些沒收財產將被存入美國司法部資產沒收基金，並用於支持犯罪受害者和各種其他執法。

巴爾的摩大橋垮塌引發波特蘭橋樑安全問題擔憂

(本報綜述)近日，馬裡蘭州巴爾的摩一座歷史大橋因輪船撞擊垮塌，早晨至少6人死亡，航路受阻多日，引發了波特蘭居民對波特蘭市的橋樑安全的擔憂。

多年來，波特蘭人都擔心該地區橋樑的狀況，本市的許多橋樑都非常古老。根據最近一份聯邦公路管理局的報告，麥魯瑪縣有87%的橋樑狀況評級為糟糕或一般。

波特蘭的交通官員迅速向公眾保證他們已經意識到這一危險並準備好了。「我們每天24小時在波特蘭和華盛頓州之間的州際橋上都有工作人員，他們隨時觀察河流，以確保我們注意到任何可能存在的危險，以及是否有船隻在河上面臨危險，」俄勒岡州交通部發言人唐·漢密爾頓說。

「如果麥魯瑪縣的橋樑受到嚴重損壞，我們會盡快將交通從橋上轉移。本縣有災難應變計劃，會動員所有橋樑工作人員和工程師進行檢查，評估橋樑的安全性，然後才能安全地修復並重新向公眾開放橋樑，」縣交通部工程師喬恩·亨里克森表示。

巴爾的摩大橋坍塌事件使人們更加關注巨型橋樑結構受損後的完整性。根據最新的聯邦數據，全美至少有七座橋樑的大小和長度與巴爾的摩現已倒塌的大橋相當。這些橋樑未來很容易遭受類似的事件。這7



座橋中，有兩座位於波特蘭都會區：波特蘭的聖約翰大橋(St. John's)和連接俄勒岡州和華盛頓州的劉易斯和克拉克大橋(Lewis & Clark Bridge)，這些大橋都由脆弱的混凝土島塔(稱為「橋墩」)支撐

聖約翰大橋是懸索橋，而路易斯和克拉克大橋是懸臂橋。它們的共同點在於強大的工程結構在支撐成千上萬輛每日通行的汽車時施加了巨大的張力。但這也意味著當承受張力的鋼構件中的一部分發生破裂時，可能會導致完全坍塌。

不過，漢密爾頓也指出，波特蘭的情況與巴爾的摩被撞壞的橋樑有所不同，因為波特蘭沒有像巴爾的摩那樣繁忙的港口交通量。波特蘭河流上很少有如此大型的船隻，如果有的話，通常會由海岸警衛隊確定，並由拖船陪同。因此，波特蘭不需要採取與巴爾的摩相同的防禦措施來保護橋樑免受船隻碰撞的影響。

漢密爾頓表示，俄勒岡州交通部對其橋樑的安全非常有信心。「我們所有的橋樑，每年都要接受兩次檢查。這是一項相當密集的檢查，」負責聖約翰大橋的俄勒岡州交通部發言人唐漢密爾頓說。「我們密切注意這些橋樑，確保沒有問題。我們無法預測未來，但在過去的一百年中，我們幾乎沒有發生任何導致橋樑倒塌的重大問題」。



A's Restaurant Supply LLC

A's 餐館設備公司

本週特價 \$1149

沙拉執碼台 (含切板)

Salad Prep Table Refrigerator Containers and Cutting-(Board-Included)

Model #: WKS-27B

煎狗 三文治 沙拉 漢堡包

專營餐館廚房設備

(商用不銹鋼冰箱和冰櫃、商用玻璃門冷藏展示櫃和製冰機)

價廉物美，服務上乘

所有設備有兩年的零件及勞工保修

ETL Intertek

電話：(971)282-2180 郵箱：asrestaurant22@gmail.com

在青春的心靈播下友誼的種子 俄勒岡青少年八閩行圓滿結束

(本報記者俄廣才報導)由波特蘭中國聯誼會前主席林忠為團長的俄勒岡州青少年八閩行訪華團一行21人，於3月25日抵達中國福州，與福州大學學生齊聚福州鼓嶺，參加「讀懂中國、相約福建」友好交流活動。

兩國青少年一起走訪鼓嶺老街、萬國公益社、柳杉王公園等地，感受中美鼓嶺情緣百年遺跡風貌，了解中美交往歷史，暢談期待與希望，再續中美民間友好交往的「鼓嶺故事」。

俄勒岡州青少年八閩行訪華團成員均為來自於來自俄勒岡州立大學、布朗大學、富蘭克林等多所中、高等院校的學生，在中國國家主席習近平提出的「未來五年邀請五萬名美國青少年來華交流學習」的倡議下，應邀赴福建省參觀訪問。

在結束了對鼓嶺的訪問之後，訪華團一行還參訪了三坊七巷、南平、武夷山、福州大學等文化名城、歷史古蹟和高等院校，通過實地參觀、座談交流、親身體驗，加深了對中國文化與歷史的了解，增進了俄勒岡與福建青少年之間的友誼。

3月28日，福建省外辦主任黎林在福州親切會見了來閩訪問的俄勒岡青少年訪華團一行。

黎林主任歡迎大家在福建與俄勒岡州締結友好關係四十五週年之際訪問福建，希望青少年朋友們通過此次八閩行，

感受福山福水福文化的獨特魅力，做新一代閩美交流的使者，推動百年友好薪火相傳。

林忠團長接受本報採訪時表示，今年是福建與俄勒岡結好四十週年，兩省州通過促進教育合作、增進民間交往，不斷深化友好關係，充實合作內涵，為推動中美關係健康、穩定、可持續發展作出積極貢獻。

「希望通過俄勒岡青少年八閩行這為期一週的友好訪問，可以讓兩國青少年在青春的心靈播下友誼的種子，續寫中美民間交流新篇章，共同促進中美之間人文交流，共創美好未來。」林忠說。

訪華團的成員們也紛紛表示，這是一次令人終身難忘的經歷，福建的綠水青山、多彩文化、特色美食給他們留下了深刻的印象。成員們都迫不及待地想與他們的親朋好友們分享在閩的見聞和感受，也期待將來能夠再來福建學習交流，搭建好中美友誼的橋樑。



俄勒岡州青少年八閩行在福州鼓嶺起步。前排左四起：福州大學對外合作交流處副處長胡培傑、八閩行訪華團團長林忠、福建國際文化經濟交流中心僑務交流工作組組長宋克寧、福建省國際文化經濟交流中心秘書長黃曉敏等，與訪華團成員一起合影。

中國新聞網、新華網、福州日報、福州晚報、福州新聞110、福州國際傳播中心、武夷山融媒體中心、南平電視台等，多家媒體對俄勒岡青少年八閩行做了相關跟蹤報導，短短一週時間其瀏覽量已百萬。(圖片由俄勒岡青少年八閩行訪華團提供)



後排左五起：福建省國際文化經濟交流中心副秘書長張捷驊、福建省外辦主任黎林、波特蘭聯誼會前主席林忠、福建省外辦美大處張志偉等與訪華團一行合影。



俄勒岡州青少年八閩行訪華團走進福州大學與青年學子交流，體驗中國雙一流高校的學習生活。

波特蘭高雄姊妹協會舉行點睛儀式 玫瑰節龍舟賽事正式啟動

(上接A1版)波特蘭高雄姊妹市協會會長陳紀昭首先致辭，對參加儀式的各界來賓表示熱烈歡迎，同時感謝參賽的各船隊的積極參與以及市政、社團各界的鼎力支持。

市府官員、玫瑰節基金會、駐西雅圖台北辦事處、中華會館、玫瑰節皇家使團總理等嘉賓在儀式上先後講話，讚譽波特蘭高雄姊妹協會為籌辦龍舟大賽所做出的努力，同時預祝2024龍舟大賽取得圓滿成功。

嘉賓們表示，一年一度的龍舟競賽，已經成為波特蘭玫瑰節中最精彩的組成部份，龍舟賽事不但是鏈接與促進波特蘭與高雄姊妹市之間友好關係的一條紐帶，更是向世界展示波特蘭人文魅力的一個重要的窗口。

隨後，圓空法師率領信眾一路撒淨水至河畔碼頭，市議員雷內·岡薩雷斯等眾嘉賓依次為等候在那裡的八支龍舟點睛。



眾嘉賓依次向佛壇敬香。

消防船射出高高的水柱，波特蘭華裔社區龍舟隊率先穿過拱門水瀑。八支龍舟繞水環行游弋，正式拉開波特蘭玫瑰節龍舟大賽的序幕。

波特蘭高雄姊妹市協會會長陳紀昭在接受採訪時表示，本年度龍舟大賽得到了各界的大力支持，目前已有四十三支船隊報名參賽，預計賽事正式開始前參賽隊將超過五十支。「我們將一如既往，努力將龍舟賽事做得盡善盡美」陳紀超會長說。

龍舟點睛儀式後，組辦單位將為每支參賽隊安排時間進行每週的訓練，從四月初至正式比賽前的兩個多月內，可經常觀賞到劃手們在威廉米提河面上操槳逐波的畫面。

據了解，波特蘭玫瑰節花車巡遊中最亮麗風景之一的樹德家商高中巡遊隊、台灣高雄龍舟隊，將於玫瑰節期間參加本年度龍舟大賽、花車巡遊，以及舉行專場文藝演出等系列慶祝活動。



波特蘭高雄姊妹市協會會長陳紀昭致歡迎詞。



波特蘭玫瑰節基金會官員迪亞茲·尼古拉斯致賀詞。



佛空法師為龍舟點睛。



波特蘭市議員雷內·岡薩雷斯為龍舟點睛。



駐西雅圖台北經濟文化辦事處副領事楊子賢為龍舟點睛。



玫瑰節基金會首席運營官尼克·布羅迪尼基為龍舟點睛。

嘉豐食品公司 盛大開業

CAFUNG LLC GRAND OPENING

台山雜貨食品新天地

新張期間
凡購物
滿\$40
即送贈品
(個別商品除外)

主營 參茸海味、鮑魚燕窩、海參花膠、南北藥材、蔬菜水果、家庭用品

特色中式雜貨和台山特產：

魚蝦海味、鮑魚瑤柱、海參花膠、
茯苓玉竹、菜乾山藥、冷凍海鮮、
南北藥材、參茸燕窩、滋補禮品、
雞鴨鵝、油鹽醬醋、蔬菜瓜果、
豬牛羊肉、米麵糧食、香燭祭品、
鍋碗廚具等等，應有盡有。

免費送貨服務 (503)954-2845

地址：8201 SE Powell Blvd, Suite C, Portland, OR 97266 營業時間：週一至週六上午 9:00 至下午 6:30，週日上午 9:00 至下午 5:00 (七天營業)

波特蘭社區活動

歡迎波特蘭非營利團體將活動消息放在這欄，讓更多華人知道和參予，豐富本地華人的生活。請將消息傳至：pct@portlandchinesetimes.com。

波特蘭文藝中心

波特蘭文藝中心兒童舞蹈班
逢星期六在波特蘭社區學院，東南區校舍(82街夾Division)內上課，時間如下：
A 班(6歲及以下)：12:30pm - 1:15pm
B 班(6歲及以下)：1:15pm - 2:00pm
C 班(6歲及以下)：2:00pm - 3:00pm
查詢請電：503-709-1728

華人服務中心：

波特蘭總辦事處：(9035 SE Foster Road, Portland)，洽詢電話：503-872-8822 內線200
(一) 廣東話小組：逢星期二上午十時至下午十二時。太極、文康活動、節日慶祝、教育及保健講座、郊遊等。免費參加。4/9：歡樂遊戲：BINGO；4/16：日常家居生活安全注意事項。
(二) 乒乓球組：逢星期二、四下午一時至四時半。

內容為康樂活動、免費參加。

- (三) 韓國小組：逢星期三上午十時至下午十二時。運動健身、健康講座及社交活動。免費參加。
 - (四) 預防糖尿病課程小組(廣東話)：星期三上午十時至下午十二時。3/6/2024開始。學習如何管理自己血糖的課程，預防糖尿病的發生，名額有限、需預先註冊、免費參加。請致電 503-772-5889查詢詳情。
 - (五) 越南長者小組：每月二次，星期四上午十時半至下午十二時。運動健身、健康講座及社交活動。免費參加。
 - (六) 普通話小組：每月二次，星期四上午十時半至下午十二時。運動健身、健康講座及社交活動。免費參加。
 - (七) 廣東話粵曲小組：每月的第一週和第三週星期日下午一時至三時，需預先註冊、免費參加。
 - (八) 亞裔癌症資源中心：亞裔癌症資源及服務中心 廣東話癌症支持小組：每月第三週星期一。免費參加。
- 上述活動不收費。可能會更改或重新安排。請預先登記，欲了解更多信息，請致電(503)772-5889查詢。

波特蘭靈糧堂

每個禮拜天的各樣聚會和活動，歡迎您闔家光臨參加主日崇拜：10:30AM-中文主日崇拜、青少年主日、兒童主日學大、中、小班 同時進行。
12:15PM-每週主日之後在教會樓下免費供應愛宴；2PM-英文主日崇拜。中文主日崇拜提供YouTube直播，請在YouTube上搜尋「波特蘭靈糧堂」或是「BOLIP Live」即可找到我們直播的視頻。每一堂中文崇拜之後都有提供為有需要的人禱告的服務。
教會地址：550 76th Ave., Portland OR 97232(Bui越南豆腐店旁邊，教會有 gated parking lot)

波特蘭同源會

同源會開始接受酒牌中文課程報名，學費\$40。有興趣者請電應先生接洽：503-810-0115

麥魯瑪縣圖書館

誠徵志願科技幫手，輔助民眾解決使用電子科技產品的小問題。Tech Help是圖書館極受歡迎的一個服務，我們需要更多像您這樣的雙語人士參與，幫助提昇華語社區的科技能力。
有興趣請聯絡 mcl.adult.literacy@multco.us 或 503.577.9984。



互助搬家貨物運輸服務公司 BROTHERS MOVING LLC

Local movers and moving service are ready for you

搬家保潔服務，適合所有家庭，學生，學校，生意，辦公室，倉庫.....
省時，省力，省心，省額外費用

請馬上來電詢價 **503-442-2591**

Home and Business move? We can help **OUT-N-IN** at any time.
Just call and get **FREE** estimates!

服務範圍

裝載卸貨 拆裝組裝 垃圾清理 專業打包 長途短程
包車拼車 長短期倉 方便快捷 **免費估價 任君選擇**

地址：12335 SW 72nd Ave, Tigard, OR 97223 郵箱：2770606098@qq.com



波特蘭地區首家華人高端養老護理院 **新開業**

可供獨立生活的老人以及需要不同程度照護服務的老人居住



不同房型可供選擇，無障礙輪椅通道直達停車場。
提供適合老人胃口的中西餐，豐富的娛樂空間，內設有小電影廳，卡拉OK歌吧，棋牌室桑拿房，還可以打台球，乒乓球，健身。
每週一次免費教授太極拳氣功，也可在露台放鬆身心，欣賞山林景色。



歡迎您和您的家人親臨參觀!

預約電話：**503-421-1257**

12972 SW Wilmington Ln., Tigard, OR 97224

AJ 汽車維修

AJ AUTO COLLISION LLC

代辦保險報賠 及 協助保險支付費

- 專業修理
- 噴漆
- 定期保養
- 玻璃報賠
- 剎車系統
- 引擎維修
- 換機油
- 冷氣
- 換輪胎
- 電路系統檢查

(503) 841.6826

(粵語、國語、英文)

經驗豐富 服務迅速
設備先進 一流技術
價格公道 免費估價



華人主理



5315 NE 105th Ave, Portland, OR 97220

少花钱，多乘车

使用我们的折扣票价 Hop 卡，每月只需 28 美元，随意乘坐任何车辆。



立即在 trimet.org/save 上申请



TRIMET

Portland Chiropractic Specialists
波特蘭脊骨神經學專家 · 輕鬆解決您疼痛的困擾

JAY HAN, DC

韓杰剛醫師：脊骨神經專科醫師

精通國語、台語
加拿大名校多倫多大學畢業
前大學助教與神經科學研究員

免費提供一對一、問診諮詢服務

脊椎調整、筋絡筋膜放鬆、電療
超音波治療、激光雷射治療
復健、刮痧、拔罐

Contact Us Today

9370 SW Greenburg Rd, Suite N Tigard, OR 97223
503.334.7943
mypdxchiro.com

Oregon First | Washington First Properties

余穎強 劉紅英 房地產經紀團隊
Wing Yu & Amy Liu Real Estate Agent Team
Cell 手提: **Wing 971-570-9938**
Amy 503-317-3522 (國、粵、英)
業務範圍: 住宅、商業、生意買賣, 舖面出租
Licensed in States of Oregon and Washington
俄勒岡州和華盛頓州牌照

NEW LISTING
SE Grant 近190街 4房2浴
1496sf 全面裝修新屋頂新暖氣爐等
地大0.17 acres、寬敞的前後院
超大雙車庫、充足停車位
售價 \$499,000

NEW LISTING
Clarskinie 市 1.58畝地
Manufactured home on real property
有超大的車庫、水井, 和化糞池
距離Longview市15分車程
售價 \$120,000

PRICE REDUCED
Happy Valley 0.9畝地
3,500尺雙層房屋
有雙廚房 兩個居住單位
共7睡房 60'X40' workshop
售價 \$820,000

SOLD
1992年建, 3房2廁,
1,246 sf, 新裝修
0.23英畝 Lot, 超大前後院,
清靜優雅。售價 \$436,000

PRICE REDUCED
壽司餐館生意出讓:
位於Beaverton旺區的Strip Mall
裡面, 新裝修不久, 潛力巨大
售價 \$138,000 \$78,000

波特蘭旺區中餐館生意轉讓
租金便宜, 餐館口碑好,
生意穩定亞裔顧客佔比較高,
廚師需要熟知
各種純正中餐烹飪技術。售價面議

房屋買賣 · 地產買賣
免費市場分析 協助買賣家作最明確決定

黃才生 Johnny Choi Sang Wong
房地產經紀

手提: 503-708-8850
辦公: 503-353-6673
郵箱: jcs Wong98@gmail.com

房屋出售

SE Powell / SE 124 Ave
地點好 3房2.1浴
1,836 sqft
建於2012年
售價 \$459,900

SE Christina Ct
Clackamas地區
臨近Clackamas高中
4房2.1浴 2,736 sqft
建於2005年
售價 \$650,000

SE 89 Ave / SE Powell Blvd
絕佳的投資機會 建於2000年
複式房屋: 2個單位。
每間房屋976 sqft, 2房1.1浴,
兩個單元均已出租。
每月總租金收入為2790美元。
臨近餐館和購物商場。
售價 \$530,000

SE Happy Valley Dr
Happy Valley 好社區
學區好
5房3.1浴 建於2002年
4,011 sqft
售價 \$898,000

16037 SW Upper Boones Ferry Rd #150, Portland, OR 97224

Homelink Mortgage, Inc. 房屋貸款
WA: MB-63201
Oregon: ML-3363
UT: 7920932-NMLP

★ 現金買房後立即cashout
★ 外國人, 新移民貸款, 30%首付
(沒身份亦可)
★ 最高可貸至15個投資房貸款
★ 重貸到低利息

利率低效率快,
免費提供預先核準書
歡迎微信或Text查詢利率

30年/20年/15年/5年/7年
固定利率

蘇杏如 Amy Wong

請來電查詢預先批准服務
直綫: (425) 829-0989
365 118th Avenue SE, Ste 200, Bellevue, WA 98005-3557

Amy@homelinkmtg.com
License#MLO68705

醫療照護和健康教育

華人服務中心是亞裔和美國文化橋樑，提倡健康醫療平等，提供社區資源訊息，致力為亞裔社群減少醫療資源差異和增加高品質的醫療服務。

政府醫療福利申請

有培訓的雙語專員可諮詢和協助申請政府醫療，俄勒岡州健康計劃 (Medicaid - OHP) 和有保費稅收援助的健康保險 (healthcare.org)。從 2023 年 7 月 1 日開始，任何年齡或移民身分的人都可能有資格獲得完整的 OHP 福利。

公衛健康教育和宣導

有雙語專員可提供生育健康和家庭計劃，乳腺癌和宮頸癌篩查預防、緊急事件事前準備、氣候改變和災害應變、傳染病預防、環境社區健康、商業烟草防制等主題的學習和教育。

歡迎與華人服務中心社區健康服務聯絡以

獲取更多相關資訊，並按需要預約見面

廣東話/粵語 (503) 772-5889

普通話/國語 (503) 772-5890

